

Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 BUCHAR 01372 311632Z

50
ACTION EB-07

INFO OCT-01 EUR-12 ISO-00 L-02 TRSE-00 STR-04 SP-02 SSO-00

/028 W
----- 046362

O 311600Z MAR 75
FM AMEMBASSY BUCHAREST
TO SECSTATE WASHDC IMMEDIATE 2211

LIMITED OFFICIAL USE BUCHAREST 1372

E.O. 11652: N/A
TAGS: EEW, RO
SUBJECT: US-ROMANIAN TRADE AGREEMENT

REF: STATE 071204

1. REGARDING ANNEX 3, PARA 1, ROMANIAN LANGUAGE OFFERS NO DIRECT EQUIVALENT TO PROPOSED CHANGE IN ENGLISH TEXT. WE SUGGEST FOLLOWING WORDING, WHICH CONFORMS TO ROMANIAN TEXT: QUOTE IN THIS AGREEMENT, IN THE EXPRESSION "FIRMS, COMPANIES AND ECONOMIC ORGANIZATIONS," FOR THE UNITED STATE OF AMERICA, SHALL INCLUDE ... AND THE EXPRESSION "FIRMS, COMPANIES AND ECONOMIC ORGANIZATIONS," FOR THE SOCIALIST REPUBLIC OF ROMANIA, SHALL INCLUDE ... UNQUOTE. SIMILARLY, PARA 2 OF ANNEX 3 WOULD READ QUOTE IN THIS AGREEMENT, THE TERM "REPRESENTATION," IN THE CASE OF THE REPRESENTATIONS ESTABLISHED IN THE UNITED STATES OF AMERICA...UNQUOTE. PLEASE ADVISE IF THIS ACCEPTABLE.

2. OF REMAINING CHANGES PROPOSED REFTEL, SOME WERE ONLY TYPOGRAPHICAL ERRORS IN TRANSMISSION. ALL OTHER CHANGES ACCEPTED BY MINISTRY OF FOREIGN TRADE AND INCORPORATED INTO FINAL TEXT.

3. PLEASE ADVISE IF TEXT CAN NOW BE CONSIDERED AS FINAL.
IF SO, WE WILL ASK GOR TO TYPE ROMANIAN TEXT IN FINAL FORM
AND POUCH COPY TO DEPARTMENT AS REQUESTED. REQUEST IMMEDIATE
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 BUCHAR 01372 311632Z

REPLY.

BARNES

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptoning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: AGREEMENT DRAFT, TRADE AGREEMENTS
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 31 MAR 1975
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: GolinoFR
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 28 MAY 2004
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1975BUCHAR01372
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: D750111-0350
From: BUCHAREST
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1975/newtext/t1975033/aaaaabzv.tel
Line Count: 62
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ACTION EB
Original Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 2
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 75 STATE 071204
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: GolinoFR
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 10 JUN 2003
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <10 JUN 2003 by ShawDG>; APPROVED <11 JUN 2003 by GolinoFR>
Review Markings:

Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
05 JUL 2006

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: US-ROMANIAN TRADE AGREEMENT
TAGS: EEW, RO, US
To: STATE
Type: TE
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 05 JUL 2006